ISSN 1981-
7126

música *em* perspectiva

REVISTA DO PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO
EM
MÚSICA DA UNIVERSIDADE FEDERAL DO
PARANÁ

volume 8 • número 1 • junho de 2015

UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
DEPARTAMENTO DE ARTES
PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM MÚSICA

Reitor/President/Président
Zaki Akel Sobrinho

Diretor do Setor de Artes, Comunicação e Design/Director of the Arts, Communication and Design Division/Directeur de la Section de Arts, Communication et Design
Dalton Razera

Chefe do Departamento de Música e Artes Visuais/Head of the Music and Visual Arts Department/Responsable du Département de Musique et Arts visuels
Paulo Reis

Coordenador do Curso de Música/Head of the Undergraduate Music Program/ Responsable du programme de Licence et Maîtrise en Musique
Indionei Rodrigues

Coordenador do Curso de Pós-Graduação em Música/Head of the Graduate Music Program/ Responsable du programme de Master 2 et Doctorat
Zélia Chueke

Editora chefe/Editor-in-chief/Editeur-en chef
Zélia Chueke

Conselho Editorial/Editorial Board/Comité éditorial

Véronique Alexandre Journeau (Langarts et Université Paris-Sorbonne/CREOPS)
Poundie Burstein (CUNY, SMT)
Roseane Yampolschi (UFPR)

Conselho Consultivo para este volume/Board of Advisors for this volume/Conseil consultatif pour ce volume

Acácio Tadeu Piedade (UDESC)
Cristina Gerling (UFRGS)
Cristina Tourinho (UFBA)
Danièle Pistone (Université Paris-Sorbonne)
Isaac Chueke (EMBAP/UNESPAR)
Jean-Yves Bosseur (Paris 1 et CNRS)
Rodolfo Coelho de Souza (USP)

Capa: Geraldo Leão (sem título/untitled/sans titre)

Música em Perspectiva: Revista do Programa de Pós-Graduação em Música da UFPR – v. 8, n. 1 (jun. 2015) – Curitiba (PR) : DeArtes, 2015.

Semestral
ISSN 1981-7126

1. Música: Periódicos. I. Universidade Federal do Paraná.
Departamento de Artes. Programa de Pós-Graduação em Música.
II. Título

CDD 780.5

Solicita-se permuta: ppgmusica@ufpr.br – Tiragem: 100 exemplares As ideias e opiniões expressas neste periódico são de inteira responsabilidade de seus autores

Sumário

5 Editorial

Artigos

- 9 Influência, intertextualidade e pós-modernismo: Cervo x Schnittke, um estudo comparativo
Dimitri Cervo
- 49 La perception du temps dans les oeuvres musicales minimalistes
Adeline Stervinou
- 85 Compositional devices in *Six Chorale Preludes*, Op. 41 (1938), by Paul Pisk
Any Raquel Carvalho
- 115 Le concept de théâtre musical en Italie
Francesca Guerrasio
- 155 Padrões musicais do samba-enredo na era do sambódromo
Yuri Prado
- 197 Proposição de um plano de ensino e aprendizagem de violino em grupo no curso superior
Fredí Gerling e Regina Antunes Teixeira dos Santos
- 213 Sobre os autores / *About the authors* / *Présentation des auteurs*
- 217 Diretrizes para submissão / *Submission Guidelines* / *Normes de publication*

Editorial

Os artigos apresentados neste volume da Revista Música contemplam aspectos específicos do cenário musical internacional desde a virada do século XIX–XX à nossos dias, abordagem esta proposta para uma série de quatro volumes. A pluralidade de enfoques e de temas tratados por pesquisadores, compositores e intérpretes são reflexo da contemporaneidade. Neste processo, a partir da segunda metade do século XX, verifica-se a iniciativa por parte de compositores, de se expressarem sobre suas trajetórias, seu trabalho, evocando grandes nomes que os antecederam e os inspiraram. A título de ilustração, reportamo-nos às publicações de Boulez, Varèse, Dallapiccola e Ligeti, entre outros, que enriquecem a pesquisa em diversas áreas de expertise. Neste âmbito, o jovem compositor Dimitri Cervo tece considerações sobre seu *Concerto para violino e cordas*. Sob outra perspectiva, o contato com esta pluralidade de estilos e abordagens composicionais, inspira a pesquisa de professores e intérpretes; Adeline Stervinou explora assim, as influências da corrente minimalista em nossa percepção temporal e Any Raquel Carvalho nos introduz o processo composicional de Paul Pisk em seu op.41. Manifestações artísticas interdisciplinares por natureza, entrelaçando a música, a dança, as artes cênicas e visuais, particularmente exploradas na pesquisa da atualidade, são privilegiadas por Francesca Guerrasio e Yuri Prado. Finalmente, reflexo de nossa época de questionamentos e estudos sobre transmissão de experiência e noções de aprendizado que buscam otimizar e enriquecer a experiência de futuros profissionais da música, o texto de Fredi Gerling e Regina dos Santos apresenta elementos de discussão imprescindíveis para o crescimento da pesquisa no campo da performance musical.

Agradecendo a dedicação dos membros dos conselhos editorial e consultivo em oferecer à comunidade acadêmica internacional um material de leitura consistente e pertinente, desejamos à nossos leitores uma excelente experiência artística e intelectual.

Zélia Chueke

Editorial

The articles presented in this volume explore specific aspects of the international musical scene, from the 20th to the 21st centuries turning point until our time, according to the approach envisaged for the series of four volumes which we started. The plurality of perspectives and themes investigated by researchers, composers and performers is typical from this period. As a thorough illustration, starting on the second half of the 20th century, we can cite composers verbalizing their thoughts about their own production, evoking the great names who represented, directly or indirectly, their source of inspiration. We can make mention of publications such as those by Boulez, Varèse, Dallapiccola e Ligeti, which enriched research on different areas of expertise. Within this domain, the young composer Dimitri Cervo expresses himself about one of his works. The contact with this plurality of styles and compositional approaches inspires teachers and performers; from this point of view, Adeline Stervinou explores the influences of minimalism over musical perception and Any Raquel Carvalho introduces Paul Pisk's compositional process in his op.41. Artistic manifestations, interdisciplinary by nature, engaging music, dance, performing and visual arts, particularly valued by nowadays research, are explored by Francesca Guerrasio and Yuri Prado. Finally, typical of our times' questioning and investigation regarding teaching and learning success – implicating the responsibility of passing on experience, optimizing and enriching the building of future young musicians –, the article by Fredi Gerling and Regina dos Santos presents elements for discussion invaluable for the growing of music performance research.

We would like to thank the editorial and consulting committees for their commitment in promoting consistent and pertinent reading material to the international academic community, wishing our readers an excellent artistic and intellectual experience.

Zélia Chueke

Aux lecteurs

Les articles présentés dans ce volume explorent des aspects spécifiques du scénario musical international, du début du XX^e siècle à nos jours, selon la proposition adoptée pour une série conçue en quatre volumes. La pluralité des perspectives et thèmes visités par les chercheurs, les compositeurs, les interprètes est typique de cette période. Une illustration assez significative de la verbalisation, par les compositeurs, notamment à partir de la seconde moitié du XX^e siècle, des considérations autour de leur propre production, évoquant les grands noms des prédécesseurs représentant, de façon directe ou indirecte, des sources d'inspiration: voir les publications de Boulez, Varèse, Dallapiccola, Ligeti, qui viennent enrichir la recherche dans plusieurs domaines d'expertise. Dans ce cadre, le jeune compositeur Dimitri Cervo explore son *Concerto pour violon et orchestre*. Le contact avec cette pluralité de styles et abordages compositionnels inspire aussi bien les enseignants que les interprètes et c'est de ce point de vue qu'Adeline Stervinou explore les influences du courant minimaliste sur la perception temporelle et que Any Raquel Carvalho nous introduit au processus compositionnel de Paul Pisk dans son op.41. Les manifestations artistiques, interdisciplinaires par nature, engageant la musique, la danse, les arts scéniques et visuels, particulièrement valorisés de nos jours, sont explorées dans les articles de Francesca Guerrasio et Yuri Prado. Finalement, les questionnements et investigations autour du processus d'enseignement et d'apprentissage typique de notre époque, concernant directement la transmission d'expérience, l'optimisation et l'enrichissement de la formation des futures musiciens, sont mis en valeur par Fredi Gerling et Regina dos Santos qui présentent des éléments de discussion importants pour la construction et perfectionnement de la recherche dans le domaine de la pratique musicale.

Avec nos sincères remerciements aux membres des comités éditorial et consultatif pour leur contribution dans la promotion, parmi la communauté académique internationale, d'un matériel de lecture solide et pertinent, nous souhaitons à nos lecteurs une excellente expérience artistique et intellectuelle.

Zélia Chueke